

The Chinese-English Intelligence

發行人 曹基友 社址：天津第一區陝西路八十三號 營業部電話：二〇〇四五號 中華郵政登記證：京警津字第十號 No. 864
CNC\$ 10,000 Tuesday May, 18 1948 華北漢英報 內政部登記證：京警津字第十號 No. 864

當代文獻

澄清美蘇局勢 杜魯門發表聲明

No Policy Change In U. S. Statement To Soviet, Truman Says

The statement of U.S. policy with regard to the Soviet Union, as made in Moscow on May 4 by Ambassador Walter Bedell Smith, represented "no new departure in American policy," but was simply "a reiteration of the American position," President Truman said today.

杜魯門總統今日宣佈：史密士大使於五月四日在莫斯科所作有關蘇聯之美國政策聲明，並非代表美國政策有變，而係重申美國之立場。

The President, in commenting on the U.S. statement, made public by Moscow Radio early today along with reply by the Soviet Union, also reasserted that "the United States has no hostile or aggressive designs whatsoever" toward Russia.

杜魯門總統對今日晨由莫斯科電台公佈之美國聲明以及蘇聯之答覆，發表見解。其再重申美國對蘇聯並無任何侵略或侵略之圖。

Smith's statement with Soviet Foreign Minister Vyacheslav M. Molotov, at which the statement was made, was obtained "to set forth as clearly as could be expressed the policies and purposes of the United States with regard to the Soviet Union, and thus avoid any misunderstanding in view of the character of the current propaganda statements," Mr. Truman said.

杜魯門總統說：史密士與蘇聯外長莫洛托夫會談時所作之聲明，旨在就美國對蘇聯之政策與目的，儘量加以明白之說明，藉以避免由於流行宣傳方面所引起之任何誤會。

(In Berlin on a vacation trip, Smith expressed surprise that the Soviets had disclosed the statement and Molotov's reply. He said they had represented a private, diplomatic exchange of views.)

史密士在假期旅行中道經柏林，對蘇聯宣佈與蘇聯聲明以及莫洛托夫之答覆聲明一事，深表驚訝，謂此等文件係屬外交上之私人交換意見。

Following the disclosure by Moscow Radio, the State Department here made public the text of Smith's original statement, as well as a second one he made on May 9, refuting some points made by Molotov in his response to the original statement. Molotov's response to Smith's original statement also was made available by the Department.

在莫斯科電台公佈此項聲明之後，國務院即在此間公佈史密士原來聲明之全文以及五月九日所作之第二個聲明，其中對莫洛托夫在答覆聲明中所列舉之若干點，加以駁覆，國務院並將莫洛托夫所作答覆，亦予發表。

Smith's statement had said that "the present state of U.S.-Soviet relations is a source of grievous disappointment to the American people and to the U.S. Government. As far as we are concerned, it represents a painful and undesired alternative toward which we have been driven, step by step, by the pressure of Soviet and world Communist policy." But, he said, the United States still hopes to achieve "a decent and reasonable relationship between our two countries," and he added that "as far as the United States is concerned, the door is always wide open for full discussion and the composing of our differences."

史密士之聲明曾稱：目前美蘇關係之情況，乃係美國人民及其政府痛苦失望之來源，就吾人而言，此種情況代表一種痛苦與非所願之選擇而吾人之所以出此，係因為蘇聯與世界共產主義政策之壓力逐漸迫向此。途徑之故。惟又稱：美國仍望在吾兩國間達成一中正合理之關係。謂：就美國而言，吾人永遠大門戶以資充分討論及折衷吾人之意見。

Molotov's reply was critical of U.S. aid to the European recovery program and defended Soviet relations with the Eastern European countries, but it also said the USSR welcomed the U.S. statement indicating a desire to improve relations.

莫洛托夫之答覆，抨擊美國對於歐洲復興方案之援助，並指責蘇聯與東歐國家之關係，惟亦說明蘇聯歡迎美國表示有意改善關係之聲明。

"The Soviet Government views in a positive manner the desires of the U.S. Government to improve these relations," Molotov said, "and greets to the suggestion to begin an examination and settlement of differences existing between us."

莫洛托夫稱：蘇聯政府對美國改善關係之希望係屬積極者，並贊同美國之建議以開始對吾人之間之歧見進行調查與處理。

This reply led to early discussions that a special conference between U.S. and Soviet representatives might be forthcoming, but responsible Government spokesmen here do not regard the Russian reply as containing anything sufficiently specific to warrant a conference. If the Soviets come forward with a specific proposal, it was stated, the United States would be more than glad to "enter into a discussion."

此項答覆引起初步之推論，即美蘇兩國代表間之特別會議可能即將實現，惟此間負責之政府發言人，並不認為蘇聯之復文中包含任何足以保證會議之事務，據稱：假使蘇聯提出一項確切之建議，則美國將不勝歡迎而參與討論。

Examples of specific matters which discussions might be held, it was suggested here, include ERP, trade agreements, difficulties in Berlin, the Austrian treaty, and other points of friction.

此間提議或將舉行討論之特別問題，包括歐洲復興計劃貿易協定，柏林之困難問題，對奧國條約及其他障礙點。

Government officials indicated that the next move was up to the Soviet Government.

政府官員表示：此二步行動有待於蘇聯政府。

(To Be Continued 未完)

馬歇爾堅決反對 修改聯合國憲章

Marshall Favors Stronger UN Within Charter Terms

Any effort to strengthen the United Nations should be directed to making better use of the UN Charter provisions and to the creation of economic and political conditions which will permit the organization to function as originally contemplated, Secretary of State Marshall said today.

國務卿馬歇爾今日稱：任何加強聯合國之努力，應以更好地利用聯合國憲章之規定為對象，並通過各種經濟與政治條件，務使聯合國機構能照原定計劃進行。

He declared that it would be inadvisable at this time for the United States to seek any basic revisions in the Charter because such a move might increase, rather than lessen, the tension between the Soviet Union and the Western democracies.

馬歇爾稱：美國若在此時要求修正憲章，實為不智，因此一舉動，非但不能緩和，而將增加蘇聯與西方民主國家間之緊張狀態。

Testifying before the House Foreign Affairs Committee, Marshall pointed out that the United Nations "was specifically designed to preserve the peace and not to make the peace."

馬歇爾在衆議院外交委員會作證，指出聯合國之目的為保持和平，而非製造和平。他並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

馬歇爾在衆議院外交委員會作證，指出聯合國之目的為保持和平，而非製造和平。他並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

馬歇爾在衆議院外交委員會作證，指出聯合國之目的為保持和平，而非製造和平。他並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

馬歇爾在衆議院外交委員會作證，指出聯合國之目的為保持和平，而非製造和平。他並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

馬歇爾在衆議院外交委員會作證，指出聯合國之目的為保持和平，而非製造和平。他並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

馬歇爾在衆議院外交委員會作證，指出聯合國之目的為保持和平，而非製造和平。他並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

馬歇爾在衆議院外交委員會作證，指出聯合國之目的為保持和平，而非製造和平。他並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

馬歇爾在衆議院外交委員會作證，指出聯合國之目的為保持和平，而非製造和平。他並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

馬歇爾在衆議院外交委員會作證，指出聯合國之目的為保持和平，而非製造和平。他並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

馬歇爾在衆議院外交委員會作證，指出聯合國之目的為保持和平，而非製造和平。他並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

死刑執行在希臘

Executions In Greece

Athens, May 15. (Reuter)—It was officially announced tonight that 1,320 Greeks have been executed out of 1,767 sentenced to death up to May 12.

路透社雅典五月十五日電：據今日晚間官方發表聲明稱：截至五月十二日止，被判定死刑之一千七百六十七人中，已有一千三百二十人執行死刑。

These figures are for sentences passed by military court only, and do not include Greeks sentenced to death by civil courts for crimes committed during the December, 1944, rebellion and under foreign occupation.

上述數字係由軍事法庭判處者，並不包括普通法院於一九四四年十二月叛亂時期及外國佔領時期所判處之死刑。

M. A. Ladas, Minister of Justice, was assassinated, and May 12.

希臘司法部長拉達斯於五月十二日，因司法部長拉達斯被刺殺而執行死刑者有七十八人。

中國也擁護言論自由

Chinese Support Western View of Free Press

倫敦中國新聞局主任講演稱：中國也擁護言論自由，並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

倫敦中國新聞局主任講演稱：中國也擁護言論自由，並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

倫敦中國新聞局主任講演稱：中國也擁護言論自由，並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

倫敦中國新聞局主任講演稱：中國也擁護言論自由，並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

倫敦中國新聞局主任講演稱：中國也擁護言論自由，並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

倫敦中國新聞局主任講演稱：中國也擁護言論自由，並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

倫敦中國新聞局主任講演稱：中國也擁護言論自由，並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

倫敦中國新聞局主任講演稱：中國也擁護言論自由，並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

倫敦中國新聞局主任講演稱：中國也擁護言論自由，並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

倫敦中國新聞局主任講演稱：中國也擁護言論自由，並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

倫敦中國新聞局主任講演稱：中國也擁護言論自由，並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

倫敦中國新聞局主任講演稱：中國也擁護言論自由，並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

倫敦中國新聞局主任講演稱：中國也擁護言論自由，並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

倫敦中國新聞局主任講演稱：中國也擁護言論自由，並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

倫敦中國新聞局主任講演稱：中國也擁護言論自由，並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

倫敦中國新聞局主任講演稱：中國也擁護言論自由，並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。馬歇爾並指責蘇聯之政策，謂其旨在破壞聯合國之組織，而使之成為蘇聯之工具。

(To Be Continued 未完)

熱南大戰迫近 共匪揚言必取承德

傳范總司令發告熱河軍民書 謂將不惜任何代價保持熱遼走廊

CHINESE WAR SITUATION

Shanghai, May 17. (Reuter)—The Chinese Communists openly announced the intention of capturing Jehol's provincial capital of Chengteh, and thus sealing up the Government corridor to Manchuria, as the Red armies battled their way to within 10 miles of the city yesterday, according to the Treasury announced last night.

路透社倫敦五月十五日電：英財政部昨宣佈稱：熱河與遼寧省代表團關於平津度西兩省與冀魯豫三省之貿易問題，已獲得協議，此等貿易問題，兩代表團將向共同政府提呈。

Spain has agreed to increase grants of import licences for British goods and it is proposed that Britain shall send her coal, machinery, chemicals, electrical goods and other products.

西班牙已同意增加對英國貨物之進口許可證，並建議英國應向其輸出煤炭、機械、化學品、電器及其他貨物。

At the same time, fighting has flared up on both sides of the Great Wall near the well-known Kupeikow Pass, through which the railway linking Chengteh and Peiping runs.

同時，在熱河方面，承德與平津間之鐵路，已發生激烈之戰鬥，雙方軍隊，已進至承德城下。

General Fu Tso-yi, the North China Commander-in-Chief, and General Fan Han-chieh, Deputy C-in-C Manchuria, issued a special message yesterday assuring the people and the military in Jehol of their determination to keep the corridor open at all costs and promising to rush ground and air reinforcements to crush the Red offensive, while General Shih Chih-yu, Garrison Commander of Chengteh, made a proclamation that he would defend the city to the last.

北平總司令傅作義及東北總司令范漢傑，昨日特發此項告熱河軍民書，謂：不論任何代價，保持熱遼走廊，不讓共匪侵入熱河，不讓共匪侵入熱河。

At the same time, fighting has flared up on both sides of the Great Wall near the well-known Kupeikow Pass, through which the railway linking Chengteh and Peiping runs.

同時，在熱河方面，承德與平津間之鐵路，已發生激烈之戰鬥，雙方軍隊，已進至承德城下。

General Fu Tso-yi, the North China Commander-in-Chief, and General Fan Han-chieh, Deputy C-in-C Manchuria, issued a special message yesterday assuring the people and the military in Jehol of their determination to keep the corridor open at all costs and promising to rush ground and air reinforcements to crush the Red offensive, while General Shih Chih-yu, Garrison Commander of Chengteh, made a proclamation that he would defend the city to the last.

北平總司令傅作義及東北總司令范漢傑，昨日特發此項告熱河軍民書，謂：不論任何代價，保持熱遼走廊，不讓共匪侵入熱河，不讓共匪侵入熱河。

At the same time, fighting has flared up on both sides of the Great Wall near the well-known Kupeikow Pass, through which the railway linking Chengteh and Peiping runs.

同時，在熱河方面，承德與平津間之鐵路，已發生激烈之戰鬥，雙方軍隊，已進至承德城下。

General Fu Tso-yi, the North China Commander-in-Chief, and General Fan Han-chieh, Deputy C-in-C Manchuria, issued a special message yesterday assuring the people and the military in Jehol of their determination to keep the corridor open at all costs and promising to rush ground and air reinforcements to crush the Red offensive, while General Shih Chih-yu, Garrison Commander of Chengteh, made a proclamation that he would defend the city to the last.

北平總司令傅作義及東北總司令范漢傑，昨日特發此項告熱河軍民書，謂：不論任何代價，保持熱遼走廊，不讓共匪侵入熱河，不讓共匪侵入熱河。

At the same time, fighting has flared up on both sides of the Great Wall near the well-known Kupeikow Pass, through which the railway linking Chengteh and Peiping runs.

同時，在熱河方面，承德與平津間之鐵路，已發生激烈之戰鬥，雙方軍隊，已進至承德城下。

General Fu Tso-yi, the North China Commander-in-Chief, and General Fan Han-chieh, Deputy C-in-C Manchuria, issued a special message yesterday assuring the people and the military in Jehol of their determination to keep the corridor open at all costs and promising to rush ground and air reinforcements to crush the Red offensive, while General Shih Chih-yu, Garrison Commander of Chengteh, made a proclamation that he would defend the city to the last.

北平總司令傅作義及東北總司令范漢傑，昨日特發此項告熱河軍民書，謂：不論任何代價，保持熱遼走廊，不讓共匪侵入熱河，不讓共匪侵入熱河。

At the same time, fighting has flared up on both sides of the Great Wall near the well-known Kupeikow Pass, through which the railway linking Chengteh and Peiping runs.

同時，在熱河方面，承德與平津間之鐵路，已發生激烈之戰鬥，雙方軍隊，已進至承德城下。

General Fu Tso-yi, the North China Commander-in-Chief, and General Fan Han-chieh, Deputy C-in-C Manchuria, issued a special message yesterday assuring the people and the military in Jehol of their determination to keep the corridor open at all costs and promising to rush ground and air reinforcements to crush the Red offensive, while General Shih Chih-yu, Garrison Commander of Chengteh, made a proclamation that he would defend the city to the last.

北平總司令傅作義及東北總司令范漢傑，昨日特發此項告熱河軍民書，謂：不論任何代價，保持熱遼走廊，不讓共匪侵入熱河，不讓共匪侵入熱河。

At the same time, fighting has flared up on both sides of the Great Wall near the well-known Kupeikow Pass, through which the railway linking Chengteh and Peiping runs.

(To Be Continued 未完)

本報北平分社

歡迎電話訂閱

前內西皮市宋家胡同三號
電話三〇六一八

本報南京

分銷處

代訂處：
太平路二四五號
訂閱電話：南京新街口中國銀行
直接訂閱 專差送到
電話：二三八〇六
訂：請向南京新街口中國銀行
電話南京四十五號接洽

本報濟南

分銷處

濟南北商埠前陳家樓
二十二號

本報開封

分銷處

南書店街七十二號
同義書報社

本報唐山

分銷處

唐山市新華北口光明報社
電話一四四號

本報徐州

分銷處

徐州市天家街後巷六號
瑞記報社

本報太原

分銷處

太原南門外大街三號
電話一四三

熱南大戰迫近 共匪揚言必取承德

傳范總司令發告熱河軍民書 謂將不惜任何代價保持熱遼走廊

CHINESE WAR SITUATION

Shanghai, May 17. (Reuter)—The Chinese Communists openly announced the intention of capturing Jehol's provincial capital of Chengteh, and thus sealing up the Government corridor to Manchuria, as the Red armies battled their way to within 10 miles of the city yesterday, according to the Treasury announced last night.

路透社倫敦五月十五日電：英財政部昨宣佈稱：熱河與遼寧省代表團關於平津度西兩省與冀魯豫三省之貿易問題，已獲得協議，此等貿易問題，兩代表團將向共同政府提呈。

Spain has agreed to increase grants of import licences for British goods and it is proposed that Britain shall send her coal, machinery, chemicals, electrical goods and other products.

At the same time, fighting has flared up on both sides of the Great Wall near the well-known Kupeikow Pass, through which the railway linking Chengteh and Peiping runs.

同時，在熱河方面，承德與平津間之鐵路，已發生激烈之戰鬥，雙方軍隊，已進至承德城下。

General Fu Tso-yi, the North China Commander-in-Chief, and General Fan Han-chieh, Deputy C-in-C Manchuria, issued a special message yesterday assuring the people and the military in Jehol of their determination to keep the corridor open at all costs and promising to rush ground and air reinforcements to crush the Red offensive, while General Shih Chih-yu, Garrison Commander of Chengteh, made a proclamation that he would defend the city to the last.

北平總司令傅作義及東北總司令范漢傑，昨日特發此項告熱河軍民書，謂：不論任何代價，保持熱遼走廊，不讓共匪侵入熱河，不讓共匪侵入熱河。

At the same time, fighting has flared up on both sides of the Great Wall near the well-known Kupeikow Pass, through which the railway linking Chengteh and Peiping runs.

同時，在熱河方面，承德與平津間之鐵路，已發生激烈之戰鬥，雙方軍隊，已進至承德城下。

General Fu Tso-yi, the North China Commander-in-Chief, and General Fan Han-chieh, Deputy C-in-C Manchuria, issued a special message yesterday assuring the people and the military in Jehol of their determination to keep the corridor open at all costs and promising to rush ground and air reinforcements to crush the Red offensive, while General Shih Chih-yu, Garrison Commander of Chengteh, made a proclamation that he would defend the city to the last.

北平總司令傅作義及東北總司令范漢傑，昨日特發此項告熱河軍民書，謂：不論任何代價，保持熱遼走廊，不讓共匪侵入熱河，不讓共匪侵入熱河。

At the same time, fighting has flared up on both sides of the Great Wall near the well-known Kupeikow Pass, through which the railway linking Chengteh and Peiping runs.

同時，在熱河方面，承德與平津間之鐵路，已發生激烈之戰鬥，雙方軍隊，已進至承德城下。

General Fu Tso-yi, the North China Commander-in-Chief, and General Fan Han-chieh, Deputy C-in-C Manchuria, issued a special message yesterday assuring the people and the military in Jehol of their determination to keep the corridor open at all costs and promising to rush ground and air reinforcements to crush the Red offensive, while General Shih Chih-yu, Garrison Commander of Chengteh, made a proclamation that he would defend the city to the last.

北平總司令傅作義及東北總司令范漢傑，昨日特發此項告熱河軍民書，謂：不論任何代價，保持熱遼走廊，不讓共匪侵入熱河，不讓共匪侵入熱河。

At the same time, fighting has flared up on both sides of the Great Wall near the well-known Kupeikow Pass, through which the railway linking Chengteh and Peiping runs.

同時，在熱河方面，承德與平津間之鐵路，已發生激烈之戰鬥，雙方軍隊，已進至承德城下。

General Fu Tso-yi, the North China Commander-in-Chief, and General Fan Han-chieh, Deputy C-in-C Manchuria, issued a special message yesterday assuring the people and the military in Jehol of their determination to keep the corridor open at all costs and promising to rush ground and air reinforcements to crush the Red offensive, while General Shih Chih-yu, Garrison Commander of Chengteh, made a proclamation that he would defend the city to the last.

北平總司令傅作義及東北總司令范漢傑，昨日特發此項告熱河軍民書，謂：不論任何代價，保持熱遼走廊，不讓共匪侵入熱河，不讓共匪侵入熱河。

At the same time, fighting has flared up on both sides of the Great Wall near the well-known Kupeikow Pass, through which the railway linking Chengteh and Peiping runs.

同時，在熱河方面，承德與平津間之鐵路，已發生激烈之戰鬥，雙方軍隊，已進至承德城下。

General Fu Tso-yi, the North China Commander-in-Chief, and General Fan Han-chieh, Deputy C-in-C Manchuria, issued a special message yesterday assuring the people and the military in Jehol of their determination to keep the corridor open at all costs and promising to rush ground and air reinforcements to crush the Red offensive, while General Shih Chih-yu, Garrison Commander of Chengteh, made a proclamation that he would defend the city to the last.

(To Be Continued 未完)

安理會開緊急會 討論阿猶紛爭問題

可能要求五強會商維持國際和平一致行動

SECURITY COUNCIL TO MEET ON PALESTINE

Lake Success, May 17. (Reuter)—The Security Council is resuming its emergency session on Palestine to-day and may call the Big Five together to consider the Arab attacks on the new Jewish State. This move, suggested by Dr. Alfonso Lopez, of Colombia, would be made under the article of the United Nations Charter, which provides for the major Powers to consult together on "joint action" to maintain international peace and security.

路透社紐約五月十七日電：安理會今日續開緊急會議，討論巴力斯坦阿猶紛爭問題，並可能要求五強會商維持國際和平一致行動。

安理會開會前，五強將舉行秘密會議，考慮聯合國調解人問題，此為上星期五聯合國大會所通過者。

Meanwhile, although detailed editorial comment was lacking, Truman's action seemed to have won general support in other political quarters and to have received the blessing of Republican Party foreign policy authorities.

同時，關於此事報章雖無社論，但似獲得一般政治團體之一般支持，且受到共和黨外交政策當局之贊美。

Senator Arthur Vandenberg, Republican Chairman of the Senate Foreign Relations Committee, called Truman's decision "a logical and proper step."

參院外交委員會共和黨主席范登堡氏稱：杜魯門總統此項決定，為「合理而正當之步驟。」

"If the present course of the United States is followed by other Governments, I am unable to believe that the parties in controversy cannot be successfully summoned to the bar of the United Nations in behalf of an urgent truce."

范氏稱：「如美國目前所採步調為他國所追隨，余似無法相信爭執中之兩方，會不可以因緊急休戰之故而召至聯合國，以求和平解決。」

Some diplomatic authorities tended to differ radically from Vandenberg. They feared the unheralded American action would, in fact, exaggerate Arab feelings and make a bitter conflict more probable.

然若干外交權威人士之意見，似與范氏所持者大相逕庭，彼等甚懼美國此舉雖然無前例之行動，將激化阿猶兩方之情感而更趨激烈之衝突更近於可能。

猶太人與阿拉伯人的收獲
路透社記者評論阿猶衝突
Diplomatic Success For Jews—Military Success For Arabs

[illegible]